



KFIR

Klagenemnda for industrielle rettigheter

AVGJØRELSE

Sak: 25/00034
Dato: 22. desember 2025

Klager: Ball IP ApS
Representert ved: Patrade Legal

Innklagede: Nummer EN AS
Representert ved: Ræder Bing Advokatfirma AS

Klagenemnda for industrielle rettigheter sammensatt av følgende utvalg:

Sarah Wennberg Svendsen, Mariane Folkestad-Giry og Anders Wilhelmsen

har kommet frem til følgende

AVGJØRELSE

1 Kort fremstilling av saken:

- 2 Saken gjelder klage over Patentstyrets avgjørelse av 7. februar 2025 som opprettholder beslutningen om å registrere ordmerket BALLIN med registreringsnummer 329953 (søknadsnummer 202215435). Registreringen omfatter varer og tjenester i klasse 3, 9, 14, 16, 18, 25, 32, 33, 34 og 41.

- 3 Saken har sin bakgrunn i en innsigelse fra Ball IP ApS som innkom i innsigelsesperioden, jf. varemerkeloven § 26. Innsigelsen retter seg mot varene i klasse 14, 18 og 25, nemlig:

Klasse 14: Smykker; ur- og kronometriske instrumenter.

Klasse 18: Bager; vesker til alle formål; handlenett.

Klasse 25: Klær; klær, skotøy, hodeplagg; klær for jenter; klær for gutter; klær for menn, damer og barn.

- 4 Innsigelsen var begrunnet med at bruk av merket BALLIN ville krenke en annens rett, jf. varemerkeloven § 16 bokstav a, jf. § 4 første ledd bokstav b, fordi det er egnet til å forveksles med innsigers eldre internasjonale utpeking med registreringsnummer 1124564, ordmerket BALL, som omfatter følgende varer:

Klasse 3: Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices.

Klasse 18: Leather and imitations of leather, and goods made of these materials and not included in other classes; animal skins, hides; trunks and travelling bags; umbrellas and parasols; walking sticks; whips, harness and saddlery.

Klasse 25: Clothing, footwear, headgear.

- 5 Patentstyret konkluderte med at det ikke forelå forvekslingsfare, slik at registreringen av merket BALL ble opprettholdt.

- 6 Klage kom inn 7. april 2025. Patentstyret har vurdert klagen og ikke funnet det klart at den vil føre frem. Klagen ble oversendt til Klagenemnda for videre behandling den 8. mai 2025, jf. varemerkeloven § 51 andre ledd.

7 Grunnene for Patentstyrets vedtak er oppsummert som følger:

- Det søkte merket BALLIN er ikke egnet til å forveksles med innsigerens internasjonale registrering BALL for varene i klasse 14, 18 og 25.

Vareslagslikhet

Varene i klasse 25 er identiske. I klasse 18 er det delvis vareoverlapping, og ellers høy grad av likhet mellom varene. Innehavers varer i klasse 14 er derimot ikke likeartet med innsigers varer i klasse 18 eller 25. Smykker er av en annen art og har et annet formål enn klær og vesker, og de er ikke komplementære.

Merkelikhhet

- Betydningen av merket BALL vil umiddelbart gjenkjennes som «lett kule til lek og idrett» eller «dansetilstelning». Merket BALLIN fremstår uten betydning.
- Merkene har visuelle likhetstrekk ved at BALL gjenfinnes i starten av det søkte merket. Det er ikke naturlig å oppfatte BALLIN som en sammensetting av BALL og endelsen IN. Lengden er ulik. Til tross for visse likhetstrekk, er merkene visuelt ulike.
- Fonetisk vil BALL uttales enten på norsk med kort a-lyd, eller på engelsk med lang å-lyd. For den delen av omsetningskretsen som skulle være kjent med betydningen av BALLIN som et slangord for å leve et ekstravagant liv, vil det være naturlig med engelsk uttale. Det mest sannsynlige er imidlertid at BALLIN blir ansett som et navn eller et fantasiord. Uttalen blir dermed BA-LIIN med kort a-lyd og lang i-lyd, eller som BÅÅL-IN med lang å-lyd. Merkene vil kunne ha fonetiske likhetstrekk i innledningen, men helheten BALLIN består av to stavelser, og vil ikke høres ut som innsigerens merke.
- Siden det er snakk om korte ord på henholdsvis fire og seks bokstaver, er det naturlig at gjennomsnittsforkbrukeren får med seg helheten, og ikke bare innledningen.
- Merkene fremstår visuelt, fonetisk og konseptuelt ulike.
- Innsigeren trekker frem EUIPOs Opposition Division sin avgjørelse i sak B 3 192 424, som gjaldt likhet mellom merkene TEDI og TEDIBB. I det tilfellet var det imidlertid naturlig å dele TEDIBB opp i TEDI og BB, blant annet fordi BB er en forkortelse for «baby». Noe tilsvarende gjelder ikke for vår sak.

8 Klager har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Registreringen av merket BALLIN må delvis oppheves, siden merket er egnet til å forveksles med den tidligere registreringen BALL.
- Den relevante omsetningskretsen er den brede offentligheten i Norge, og oppmerksomhetsnivået er begrenset.
- Det foreligger høy grad av vareslagslikhet. Varene i klasse 18 og 25 er identiske. Etter en vurdering av vareslagslikheten med utgangspunkt i de grunnleggende prinsipper fra

EU-domstolens, C-39/97, Canon, EU:C:1998:442, er det klart at det foreligger risiko for forveksling. Varene i klasse 14 og klagers varer i klasse 18 og 25 likner hverandre ved at de er estetisk komplementære og har felles estetisk funksjon.

- De to merkene er visuelt like. Merkedelen BALL har en vesentlig innflytelse på helhetsinntrykket som merket BALLIN gir. Den naturlige oppdelingen av merket vil være BALL – IN, fordi man vil oppfatte det kjente ordet BALL. Denne oppdelingen fører til at omsetningskretsen vil oppfatte første del av innehaverens merke som identisk med det tidligere merket.
- Merkene er fonetisk like, med minimum gjennomsnittlig grad av likhet. Det er ikke grunnlag for å si at merkene vil uttales på henholdsvis norsk og engelsk, slik Patentstyret hevder. Merkedelen «-in» vil på norsk uttales mykt og raskt, og vil ikke ha stor innvirkning på merkenes likheter. I den norske dagligtalen vil denne ulikheten mellom merkene neppe oppfattes.
- Siden forbrukerne kjenner betydningen av ordet «ball», vil ikke BALLIN bli oppfattet som et fantasiord. BALLIN er et slanguttrykk som viser til en såkalt spiller, som lever luksuriøst og godt. Betydningen er avledet av henholdsvis en «baller» og «ball». Den norske omsetningskretsen kjenner til dette. Merkene har derfor også konseptuelle likheter.
- Når gjennomsnittsforbrukeren står overfor et varemerke vil det deles opp i kjente elementer som gir en spesifikk betydning, jf. T-256 Respicur avsnitt 59 og T-281/07 Ecoblue / BLUE. Det sammenfallende elementet BALL innebærer at det foreligger en betydelig risiko for forveksling. Det må tas særlig hensyn til dominerende og distinktive elementer i vurderingen. Omsetningskretsen vil oppfatte det omstridte merket som BALL uten nødvendigvis å huske den siste delen av merket.
- Når det er en gjennomsnittlig grad av likhet mellom tegnene, varene er like, graden av oppmerksomheten hos den relevante kundekretsen er gjennomsnittlig, og det eldre varemerket har et normalt særpreg, vil det være risiko for forveksling. Omsetningskretsen vil kunne tro at det omtvistede merket betegner et nytt varesortiment fra samme tilbyder.

9 Innklagede har for Klagenemnda i korte trekk gjort gjeldende:

- Det foreligger ikke kjennetegnslikhet, og klagen må forkastes.
- Det er ikke grunnlag for å hevde at merket BALLIN vil bli oppfattet slik at det består av delene «ball» og «in». «Ball» fremstår ikke som et selvstendig element. BALLIN vil oppfattes som et helhetlig ord.
- Det er ikke automatisk slik at et merke som inkluderer et annet merke som første del, medfører en høy grad av kjennetegnslikhet. Se for eksempel Patentstyrets Annen

Avdelings avgjørelse PS-2012-8044 hvor varemerkene BIRKEN og BIRKENSTOCK ikke var egnet til å forveksles. Det finnes en rekke andre registrerte merker som begynner med «ball» i klasse 25, herunder ordmerket BALLY med registreringsnummer 0491694 og ordmerket BALLERS med registreringsnummer 282972.

- BALLIN har ingen betydning på norsk, og vil derfor alltid uttales på engelsk (som «båål-in»). Merket BALL vil uttales på norsk. Merkene består av ulikt antall stavelser, og vil ikke uttales med samme rytme og tonefall.
- Konseptuelt er merkene helt ulike. EU-domstolen har presisert at konseptuell ulikhet vil veie opp for eventuell visuell og fonetisk likhet i de tilfeller hvor betydningen av minst ett av merkene er tilstrekkelig klart for omsetningskretsen, jf. sak C-361/04 P PICARO / PICASSO.

10 Klagenemndas vurdering:

11 Klagenemnda har kommet til samme resultat som Patentstyret.

12 Det aktuelle varemerket er ordmerket BALLIN.

13 Det følger av varemerkeloven § 16 bokstav a og § 4 første ledd bokstav b at et merke ikke kan registreres dersom det er «risiko for forveksling» med et merke som allerede er registrert eller gitt virkning i Norge. Vurderingstemaet er om en ikke ubetydelig del av omsetningskretsen for de varer det gjelder, kan komme til å ta feil av kjennetegnene (direkte forveksling), eller tro at det foreligger en kommersiell forbindelse mellom kjennetegnernes innehavere (indirekte forveksling), jf. HR-2008-1686-A SØTT + SALT avsnitt 41–42.

14 Spørsmålet om to varemerker er egnet til å forveksles, skal avgjøres ut fra en helhetsvurdering der både vareslagslikheten og kjennetegnslikheten blir vektlagt, jf. varemerkeloven § 4 første ledd bokstav b. Det er et innbyrdes avhengighetsforhold mellom disse momentene, slik at en svak grad av vareslagslikhet kan oppveies av en høy grad av kjennetegnslikhet og omvendt, jf. HR-2008-1686-A SØTT + SALT avsnitt 40 og EU-domstolens rådgivende uttalelse i C-342/97 Lloyd v. Klijsen avsnitt 19. Se også EU-domstolens rådgivende uttalelser i sakene C-251/95 Sabèl/Puma avsnitt 18 og C-39/97 Canon/Metro-Goldwyn-Mayer avsnitt 17.

15 I helhetsvurderingen skal det tas hensyn til gjennomsnittsforbrukerens oppmerksomhetsnivå, hvilke varer eller tjenester det er snakk om og hvordan de omsettes. I tillegg er det relevant å se hen til det eldste merkets grad av særpreg. Jo mer særpreget det eldste merket er, desto større vil risikoen for forveksling være, jf. sakene C-39/97 Canon/Metro-Goldwyn-Mayer avsnitt 18 og 19 og T-56/20 VROOM avsnitt 43. Merker med sterk grad av særpreg, enten iboende eller oppnådd som følge av bruk, har større

verneomfang enn merker med svak grad av særpreg, jf. C-39/97 Canon/Metro-Goldwyn-Mayer avsnitt 18.

- 16 Gjennomsnittsforbrukeren vil normalt oppfatte merkene som en helhet, uten å undersøke detaljer, jf. EU-domstolens avgjørelse C-334/05 P Shaker avsnitt 35. Det må tas hensyn til at gjennomsnittsforbrukeren normalt ikke vil ha mulighet til å sammenligne merkene side om side, men må stole på det bildet hen har i hukommelsen, jf. C-342/97 Lloyd v. Klijsen avsnitt 26.
- 17 Omsetningskretsen for varene i klasse 14, 18 og 25 vil både bestå av alminnelige sluttbrukere og profesjonelle næringsdrivende, for eksempel forhandlerledd. Gjennomsnittsforbrukeren anses å være alminnelig opplyst, rimelig oppmerksom og velinformert, jf. EU-domstolens uttalelse i sak C-210/96 Gut Springenheide avsnitt 31. Det er tale om varer som kommer i ulike prissegmenter, og oppmerksomhetsnivået vil dermed variere.

Vareslagslikhet

- 18 Vurderingen gjelder hvorvidt varene og/eller tjenestene er av samme eller lignende slag, jf. varemerkeloven § 4 første ledd bokstav b. I vurderingen av om varene er av lignende slag, skal det ses hen til art og anvendelsesformål, hvordan de benyttes og om de er i konkurranse med hverandre eller er komplementære, jf. EU-domstolens rådgivende uttalelse i C-39/97 Canon/Metro-Goldwyn-Mayer avsnitt 23. Andre kriterier som har blitt nevnt i rettspraksis er om varene har samme distribusjonskanaler og omsetningskrets, og om de normalt har samme kommersielle opprinnelse, se for eksempel Underrettens avgjørelser i T-99/01 Mystery/Mixery avsnitt 40 og T-85/02 Castillo/El Castillo avsnitt 38.
- 19 Registreringene omfatter identiske varer i klasse 18 og 25. Klagenemnda tar derfor først stilling til om merkene er egnet til å forveksles med hensyn til disse.

Kjennetegnslikhet

- 20 Merkene som skal sammenlignes er BALLIN og BALL.
- 21 Ved vurderingen av kjennetegnslikhet, må det foretas en helhetsvurdering hvor blant annet graden av visuell, fonetisk, og konseptuell likhet vektlegges. I denne vurderingen vil særpregede og dominerende elementer ha større betydning for merkenes helhetsinntrykk enn svake og lite fremtredende elementer, jf. blant annet EU-domstolens avgjørelser i C-251/95 Sabèl/Puma avsnitt 23 og C-342/97 Lloyd v. Klijsen avsnitt 25-27 og C-334/05 P Shaker avsnitt 35.
- 22 Konseptuelt vil BALL forstås som «et ball», altså et dansearrangement, eller som «en ball», altså en kuleformet gjenstand for spill og lek. Det eldste merkets grad av særpreg varierer ut fra hvilken vare det er tale om. For varer som ballkjoler, fotballdrakter og

sportsbager vil BALL være svakt fordi det kan si noe om produktenes bruksområde og formål. Med hensyn til klær og lærvarer som ikke har noen relasjon til en ball eller et dansearrangement, vil BALL ha normal grad av særpreg.

- 23 Etter Klagenemndas syn vil BALLIN i hovedsak oppfattes som et rent fantasiord uten meningsinnhold. Enkelte vil kjenne til slanguttrykket BALLIN, som betyr å være kul og rik og leve et luksusliv. Denne slangbetydningen følger blant annet Urban Dictionary og YourDictionary.com, men fremgår ikke av tradisjonelle ordbøker som Oxford Dictionary of English og Gyldendals Stor engelsk norsk ordbok. Noen vil kanskje oppfatte ordet BALLIN som et etternavn. Uansett vil ikke BALLIN oppfattes på samme måte som BALL, som har en klar betydning for omsetningskretsen. Merkene er derfor konseptuelt forskjellige.
- 24 Fonetisk og visuelt har merkene både likheter og ulikheter. De er like ved at BALL opptas som den første delen i BALLIN. Endelsen IN i BALLIN skaper imidlertid ulikhet; det ene merket har fire bokstaver og én stavelse, mens det andre har seks bokstaver og to stavelser. BALL vil kunne uttales på engelsk eller norsk, og det samme er tilfellet for BALLIN. Som et fantasiord eller et etternavn vil BALLIN uttales på norsk, og for den delen av omsetningskretsen som kjenner slanguttrykket BALLIN, vil det være naturlig med engelsk uttale.
- 25 Selv om kjennetegnene starter på samme måte, vil gjennomsnittsforbrukeren både se og høre at de er forskjellige. Det er ikke naturlig å dele opp BALLIN i to komponenter. Ordet BALL vil ikke gjenkjennes av omsetningskretsen som et selvstendig merkeelement i BALLIN. Tvert imot – BALLIN vil oppfattes som et helhetlig ord, som skiller seg fra BALL alene. Det at det ene merket tar opp i seg det andre medfører ikke uten videre at de er forvekselbare; det må alltid foretas en konkret vurdering.
- 26 Klagenemnda har kommet til at det ikke foreligger risiko for forveksling, jf. varemerkeloven § 16 bokstav a, jf. § 4 første ledd bokstav b. I denne vurderingen har Klagenemnda lagt vekt på at BALL gir en klar forestilling om en kuleformet gjenstand eller en dansetilstelning, mens BALLIN ikke gir en slik forestilling. Merkene har også fonetiske og visuelle forskjeller på grunn av endelsen IN i BALLIN. Siden merkene ikke anses forvekselbare for identiske varer i klasse 18 og 25, er de heller ikke egnet til å forveksles med hensyn til liknende varer i klasse 18 og 25 eller varene i klasse 14.
- 27 På denne bakgrunn stadfester Klagenemnda Patentstyrets avgjørelse. Ordmerket BALLIN med registreringsnummer 329953, opprettholdes i sin helhet, jf. varemerkeloven § 16 bokstav a, jf. § 4 første ledd bokstav b.

Det avsies slik

Slutning

Klagen forkastes.

Sarah Wennberg Svendsen
(sign.)

Mariane Folkestad-Giry
(sign.)

Anders Wilhelmsen
(sign.)